

**1885-08-29**

**SENDER**

Carl Jacobsen

**RECIPIENT**

Vilhelm Dahlerup

**FACTS**

Document type:

Letter

Language:

Danish

Sender's location:

Copenhagen

Recipient's location:

Copenhagen

Archive:

Glyptotekets arkiv

Topics:

Jesuskirken, Ny Carlsberg Glyptotek

**TRANSCRIPTION**

29 8 5

Hr. Professor Dahlerup

De vil af mit Brev af 26.11.84 hvor jeg gjorde Bestillingen paa Skizzerne til Glyptotheket, see at jeg udtrykkelig nævnede at der maatte gjøres flere Variationer paa 2 Etager og med én Etage – jeg nævnede ogsaa Fordringen om et ledsagende Overslag dette sidste har jeg ikke faaet. Paa den anden Side har De udført én Variation som ikke var fordret – nemlig Anlæget paa Jarmers Bastion.

For dette sidste antager jeg at De vil finde et Honorar af Kr. 500. (femhundrede Kroner) passende. Hvis De er enig med mig deri saa beder jeg Dem at sende mig Tegningen og Variationerne samt det forlangte Overslag og jeg skal da strax have den Fornøielse at tilstille Dem Beløbet.

Vi have aldrig aftalt Noget angaaende Betalingen af Tegningerne til Jesuskirken.

Da Arbeidet nu er begyndt og, om Gud vil, skal fremmes i de nærmeste Aar vil jeg gjerne imødesee et Tilbud fra Deres Side.

Saavidt jeg kan see vil jo Deres Stilling til Kirken blive noget anderledes end Architects, idet De vel nærmest i Almindelighed, idet De vel nærmest kun vil beskjæftige Dem med Tegningen, men vel næppe vil lede Arbeidet

eller paatage Dem noget videre Ansvar for Udførelsen - dette vil vel hvile paa Bechmann og paa mig.

Heller ikke vil De vel have noget Ansvar for Overslagene, ligesaa lidt som jeg antager at De vil sætte Priis paa at paatage Dem Correspondancerne med de udenlandske og indenlandske Leverandører af de forskjellige Gjenstande.

Lad mig vide om jeg har opfattet dette rigtigt.

Paa den anden Side vil De formeentligt have noget mere kunstnerisk

II

Arbejde ved Bygningen, i det der jo tænkes udført langt flere Detailler end det i Almindelighed er Tilfældet.

Det maa maaske ogsaa forudsættes at de Fordringer der her stilles til de enkelte Architecturdele som Kunstværk er større end sædvanlig.

Jeg maa nu overlade til Dem at gjøre Forslag hvorved De kan være tjent.

De veed at Arbeidet ved Kirkens Opførelse kan fordeles paa 10 Aar - jeg kan jo ikke sige om jeg vil benytte alle 10 Aar dertil, men jeg troer at kunne

sige at i mindre end 5 Aar fra nu af vil det ikke blive fuldført og at jeg vil  
bestræbe mig for at det ikke skal overskride de 5 Aar synderligt.

Deres Hengivne  
C. Jacobsen jun.

27 5 5

The Professor Debling  
 is not of our time  
 of 16 11 34, but of the  
 Reformation, for he lived  
 in the 16th century, and  
 at 44, and by name  
 at the death of the  
 Varian, and 2 other  
 of our time, 17  
 name upon the  
 at the death of the  
 with which he 44  
 first.

The name of the book has  
 the subject of Variations  
 in the son of the  
 family of the  
 German Nation.

The title of the book  
 is at the end of the  
 at the end of the  
 (Frankfurt 1700) and  
 this is a copy and  
 my own book of the  
 at the end of the  
 of Variations, and at  
 the end of the  
 the title of the  
 book.

Vi have aldrig offentlig  
 noget angaaende Natio-  
 nalens og Papstens be-  
 grebsheden.

Da Altsidigt nu er begyndt  
 i, og Gud vil, skal fremme  
 i de nærmeste Aar vil  
 vi gjøre indseende et Til-  
 løb fra Læser Lide.

Saa vil jeg ha nu vil jo  
 Læser, Stilling, til Kirke  
 blive noget anderledes end  
 Architectens - Almindel-  
 lighed, i det de vil saa  
 snart kan vil berøgtelig  
 den ved Papstens, nu  
 vil ogsaa vil de Altsidigt

eller partige, den noget  
 videre Anseer for. Udfø-  
 relsen - dette vil vil hvide  
 som Beviden og som mig.

Men alle vil de vil  
 have noget Anseer for  
 Overstøtten, Lyndet som  
 jeg antager et de vil sette  
 Pien, for et partige den  
 Correspondansen som de  
 udenlandske og indenlandske  
 Læser, de som af de grundfulde  
 by Gjentagelse.

Laad mig vide om jeg har  
 opfattet dette noget.

Paa den anden Side vil  
 de fremtødt have  
 noget mere Anseer for

## II

Afledes ved Angangen,  
 i det du jo tænker vist  
 langt flere detaljer end  
 det som endelig blev  
 en Tilfaldet.

Det var nemlig som  
 forudsat, at de Per-  
 diinger der her stilles  
 til <sup>Archi-</sup>Archi-tekturen skal  
 kun være en større  
 end selve byg.

Jeg kan nu overlade  
 det Dem at gøre resten  
 hvorvidt der kan være

gent.

De ved at Arbejdet  
 med Karlens Opførelse  
 kan fordelt på 10  
 Aar - 11 kan jo ikke  
 siges om 11 vil længere  
 alle 10 Aar dertil, og  
 11 timer et kunne siges  
 at i mindre end 5  
 Aar for mig vil vil  
 det ikke blive fuldført  
 og at 11 vil bestå  
 mig for et det ikke  
 skal overstået de 5  
 Aar sigende.

Deres hengivne  
 C. Jacobsen jr

de les my herdele  
glyst. alle tojeinge  
en

by Porfaede  
Grundplan

3) 3 minde spjerna mit

1) Det første Udkast efter  
sin Plan  
2 Utoje i to Plise  
Polykrome Facaden

2) Variation of forms  
and details of  
sidepieces.

1. Blad. Nyent tojeing.

1 Grundplan  
1 Sjænsensnit } 1. Blad  
1 Porfaede  
1 Bay facade

2) Udkast ad fjerde  
trentje.  
Gant - Gant. 3 Blad

a) Sidefaede  
Bay facade  
Sjænsensnit